

**NACHTRAG NR. 1/ NR. 168/2022 ZUM VERTRAG ZUR BEREITSTELLUNG VON
FÖRDERMITTELN AUS DEM EUROPÄISCHEN FONDS FÜR REGIONALE
ENTWICKLUNG SOWIE AUS DEM STAATSHAUSHALT DER SLOWAKEI
(EFRE-FÖRDERVERTRAG)
(IM WEITEREN „NACHTRAG“)**

NUMMER DES VERTRAGS: Z SKATB402 (im weiteren „EFRE-Fördervertrag“)

Dieser Nachtrag wird abgeschlossen zwischen:

1 VERTRAGSPARTEIEN

1.1 Fördergeber in seiner Funktion als Verwaltungsbehörde

Bezeichnung:	Ministerium für Investitionen, regionale Entwicklung und Informatisierung der Slowakischen Republik
Sitz:	Štefánikova 15, 811 05 Bratislava, Slowakische Republik
IdNr.:	50349287
StNr.:	2120287004
vertreten durch:	Veronika Remišová, stellvertretende Premierministerin und Ministerin für Investitionen, regionale Entwicklung und Informatisierung der Slowakischen Republik
Postadresse:	Račianska 153/A, Postfach 1, 831 03 Bratislava 33, Slowakische Republik

(nachstehend „Fördergeber“)

1.2 Fördernehmer (Lead Beneficiary)

Bezeichnung:	Súkromná stredná odborná škola polytechnická DSA
Sitz:	Trnava, Koniarekova 17, 918 50, Slowakische Republik
eingetragen im:	Register der Schulen der Slowakischen Republik
vertreten durch:	Ing. Roman Michalička, Direktor
IdNr.: ¹	17055237
StNr.: ²	2021134060
Bank:	Československá obchodná banka, a.s.
IBAN:	SK77 7500 0000 0040 2382 7156

¹ Für österreichische Begünstigte sind dies beispielsweise die Firmenbuchnummer oder die ZVR-Nummer.

² Falls vorhanden z.B. die UID.

BIC:	CEKOSKBX
Postadresse:	Koniarekova 17, 918 50 Trnava, Slowakische Republik
Kontaktperson für das Projekt:	Ing. Roman Michalička
Kontakt (Mail, Telefon):	michalicka@dsakademien.sk, +421 905 399 027
Zuständige FLC Kontrolle:	FLC-Kontrolle des Fördergebers

(nachstehend „Fördernehmer“)

(der Fördergeber und der Fördernehmer gemeinsam als „Vertragsparteien“ oder
einzeln als auch „Vertragspartei“)

2 GEGENSTAND DES NACHTRAGS

Der Fördergeber und der Fördernehmer vereinbaren einvernehmlich folgendes:

2.1 Der Wortlaut des Absatzes 3.1 des Artikels 3 **AUSGABEN UND FÖRDERMITTEL** des
EFRE-Fördervertrages wird vollinhaltlich durch den angeführten Wortlaut ersetzt:

- a) die förderfähigen Gesamtkosten für die Umsetzung der Projektaktivitäten betragen
gemäß Anlage 1 dieses Vertragsdokuments **1 786 013,14 EUR** (in Worten: eine
Million siebenhundertsechszigtausenddreizehn Euro vierzehn Cent),
- b) der Fördergeber gewährt dem Fördernehmer gemäß Anlage 1 dieses
Vertragsdokuments Fördermittel aus dem Europäischen Fonds für Regionale
Entwicklung (EFRE) bis zu einer Höhe von maximal **1 518 111,16 EUR** (in Worten:
eine Million fünfhundertachtzehntausendeinhundertelf Euro sechzehn Cent) zur
Umsetzung der Projektaktivitäten,
- c) der Fördergeber gewährt dem Fördernehmer bzw. auf Grundlage eines
eigenständigen Vertrages dem Grenzüberschreitenden Hauptpartner aus der
Slowakischen Republik gemäß Anlage 1 dieses Vertragsdokuments Fördermittel aus
dem Staatshaushalt der Slowakischen Republik zur Umsetzung der
Projektaktivitäten bis zu einer Höhe von maximal **50 203,54 EUR** (in Worten:
fünfzigtausendzweihundertdrei Euro vierundfünfzig Cent), die den österreichischen
Partner aus nationalen Fördermitteln Österreichs zur Umsetzung der
Projektaktivitäten gewährte Kofinanzierung beträgt gemäß Anlage 1 dieses
Vertragsdokuments maximal **90 427,14 EUR** (in Worten:
neunzigtausendvierhundertsiebenundzwanzig Euro vierzehn Cent),
- d) der Fördernehmer und alle Partner sind im Sinne von Artikel 3.9 dieses
Vertragsdokuments dafür verantwortlich, dass Eigenmittel für das Projekt gemäß

Anlage 1 dieses Vertragsdokuments in Höhe von **127 271,30 EUR** (in Worten einhundertsevenundzwanzigtausendzweihunderteinundsiebzig Euro dreißig Cent) sichergestellt werden.

- 2.2 Der Wortlaut der in der **Anlage Nr. 2 Fördergegenstand** des EFRE-Fördervertrags enthaltenen Teile 7 „Projektbudget“ und 8 „Vertraglich festgelegte Kofinanzierung“ wird vollinhaltlich durch den in **Anlage Nr. 1** zu diesem Nachtrag angeführten Wortlaut ersetzt.
- 2.3 Der Wortlaut der **Anlage Nr. 3 Detailliertes Projektbudget** des EFRE-Fördervertrags wird vollinhaltlich durch den in **Anlage Nr. 2** zu diesem Nachtrag angeführten Wortlaut ersetzt.

3. SCHLUSSBESTIMMUNGEN

- 3.1 Dieser Nachtrag erlangt seine Gültigkeit (ist abgeschlossen) mit dem Tag der Unterzeichnung durch die letzte der beiden Vertragsparteien. Die Wirksamkeit des Nachtrages beginnt am Tag nach der Veröffentlichung im Zentralen Vertragsregister der SR.³
- 3.2 Die Vertragsparteien vereinbaren, dass der Fördergeber die Veröffentlichung im Zentralen Vertragsregister beim Regierungsamt der Slowakischen Republik sicherstellt. Falls beide Vertragsparteien, d.h. der Fördergeber und der Fördernehmer verpflichtet sind, diesen Nachtrag gemäß Gesetz Nr. 211/2000⁴ zu veröffentlichen, ist für die Wirksamkeit des Nachtrages die Veröffentlichung durch den Fördergeber entscheidend. Die Vertragsparteien haben vereinbart, dass die erste Veröffentlichung durch den Fördergeber erfolgen soll; der Fördergeber informiert den Fördernehmer über das Datum der Veröffentlichung.
- 3.3 Die Vertragsparteien erklären, dass der Nachtrag keinerlei Informationen enthält, die im Sinne der entsprechenden Bestimmungen des Gesetzes Nr. 211/2000 Slg. über den freien Zugang zu Informationen samt Änderungen und Ergänzungen idgF nicht veröffentlicht werden können und äußern ihr Einverständnis mit der Veröffentlichung im Zentralen Vertragsregister beim Regierungsamt der SR unter gleichzeitiger Berücksichtigung des Personen- und des Datenschutzes.
- 3.4 Der Nachtrag wird mit dem Eintreten seiner Wirksamkeit zum untrennbaren Bestandteil des EFRE-Fördervertrags.
- 3.5 Der Nachtrag ist in drei Abschriften ausgefertigt, wobei nach der Vertragsunterzeichnung der Fördernehmer jeweils eine Abschrift bekommt und der Fördergeber zwei Abschriften. Im Falle eines Rechtsstreites ist die dem Fördergeber vorliegende Fassung ausschlaggebend.
- 3.6 Der Nachtrag wird in zwei Sprachen ausgefertigt und zwar in slowakischer und in deutscher Sprache. Im Falle eines Rechtsstreites ist die slowakische Sprache ausschlaggebend.

³ Welches vom Regierungsamt der SR geführt wird

⁴ Gesetz über den Zugang zu Informationen samt Anhängen idgF; diese generelle Verpflichtung gilt nur für slowakische Begünstigte.

- 3.7 Die Vertragsparteien erklären, dass sie den Text dieses Nachtrags ordnungsgemäß und gründlich durchgelesen und seinen Inhalt und die daraus hervorgehenden Rechtsfolgen verstanden haben. Die Vertragsparteien erklären weiters, dass der Inhalt des Nachtrags ihren freien Willen zum Ausdruck bringt, und dass dieser hinlänglich klar, eindeutig und verständlich geäußert ist. Die unterzeichnenden Personen sind zur Unterzeichnung dieses Nachtrags berechtigt und haben ihn zum Zeichen ihrer Zustimmung unterzeichnet.

Anlagen:

- Anlage Nr. 1 Fördergegenstand Teil 7 „Projektbudget“ und Teil 8 „Vertraglich festgelegte Kofinanzierung“
- Anlage Nr. 2 Detailliertes Projektbudget

Für den Fördergeber in Bratislava, am

Unterschrift:

Ministerium für Investitionen, regionale Entwicklung und Informatisierung der Slowakischen Republik

Veronika Remišová, stellvertretende Premierministerin und Ministerin für Investitionen, regionale Entwicklung und Informatisierung der Slowakischen Republik

Für den Fördernehmer in, am

Unterschrift:

Súkromná stredná odborná škola polytechnická DSA
Ing. Roman Michalička, Direktor

Gültigkeitsdatum des Vertrags:

Wirksamkeitsdatum⁵ des Vertrags:

⁵ Hinweis für Begünstigte aus Österreich: dieses Datum ist zum Zeitpunkt der Unterzeichnung des Nachtrags noch nicht bekannt; gemäß Punkt 3.2. erfolgt die Information über das Datum durch den Fördergeber. Der Fördernehmer wird ersucht dieses Datum handschriftlich auf diesem Vertragsdokument nachzuführen.

7. Rozpočet projektu

7. Projektbudget

Príloha č. 1 Dodatku č.1
Beilage Nr. 1 des Nachtrages Nr.1

Rozpočtová kapitola Budgetlinie	Partner				Spolu/Gesamt
	HP/LB	PP1	PP2	PP3	
1. Náklady na zamestnancov 1. Personalkosten	132 732,40	277 824,00	0,00	66 040,00	476 596,40
2. Kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky 2. Büro und Verwaltungsausgaben (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)	19 909,86	41 673,60	0,00	9 906,00	71 489,46
3. Cestovné náklady a náklady na ubytovanie 3. Reise- und Unterbringungskosten	939,30	1 350,00	3 030,00	959,30	6 278,60
4. Náklady na externú expertízu a služby 4. Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen	33 618,68	272 000,00	21 460,00	4 230,00	331 308,68
5. Výdavky na vybavenie 5. Ausrüstungskosten	255 000,00	10 000,00	270 540,00	34 800,00	570 340,00
6. Náklady na infraštruktúru a stavebné náklady 6. Infrastruktur- und Errichtungskosten	330 000,00	0,00	0,00	0,00	330 000,00
SPOLU GESAMT	772 200,24	602 847,60	295 030,00	115 935,30	1 786 013,14
Schéma de minimis De-minimis-Beihilfe:	NIE/NEIN	NIE/NEIN	NIE/NEIN	NIE/NEIN	-
Predpokladá partner v projekte čisté príjmy? Geplante Nettoeinnahmen des Partners	NIE/NEIN	NIE/NEIN	NIE/NEIN	NIE/NEIN	
V akej výške? In der Höhe von	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

HP
(VP)/LB SSOŠ DSA Trnava

PP1 bfi Burgenland

PP2 HTL Mödling

PP3 SOŠ Senec

8. Zazmluvnená výška NFP a zdroje financovania

8. Vertraglich festgelegte Kofinanzierung

8.1. Zazmluvnená výška nenávratného finančného príspevku

8.1 Kofinanzierung auf Projektebene

Celková výška oprávnených výdavkov: <i>Gesamte förderfähige Kosten:</i>	1 786 013,14 €
Maximálna výška nenávratného finančného príspevku zo zdroja EÚ: <i>Maximale EFRE-Kofinanzierung:</i>	1 518 111,16 €
Maximálna výška nenávratného finančného príspevku zo zdroja ŠR SR: <i>Maximale nationale Kofinanzierung (Staatshaushalt der SR):</i>	50 203,54 €
Maximálna výška nenávratného finančného príspevku zo zdroja národného spolufinancovania AT: <i>Maximale nationale Kofinanzierung (AT):</i>	90 427,14 €
Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov: <i>Kofinanzierung aus Eigenmitteln:</i>	127 271,30 €

8.2. Zdroje financovania projektu v členení podľa partnerov v EUR

8.2 Kofinanzierungsquellen nach Partnern in EUR

Zdroj <i>Quelle</i>	Partner	Suma v EUR <i>Summe in EUR</i>	%	Spolu za zdroj <i>Gesamt-finanzierung</i>	% podiel zdroja na rozpočte projektu <i>% Anteil am Gesamtbudget</i>
Celkový rozpočet projektu: <i>Gesamtbudget des Projektes:</i>	HP/LB	772 200,24	-	1 786 013,14	-
	PP1	602 847,60	-		
	PP2	295 030,00	-		
	PP3	115 935,30	-		
Spolufinancovanie zo zdroja EÚ: <i>EFRE-Finanzierung:</i>	HP/LB	656 370,20	85,00%	1 518 111,16	85,00%
	PP1	512 420,46	85,00%		
	PP2	250 775,50	85,00%		
	PP3	98 545,00	85,00%		
Spolufinancovanie zo zdroja ŠR SR: <i>Nationaler Kofinanzierungsbeitrag (Staatshaushalt SK):</i>	HP/LB	38 610,01	5,00%	50 203,54	3,00%
	PP1	0,00	0,00%		
	PP2	0,00	0,00%		
	PP3	11 593,53	10,00%		
Spolufinancovanie zo zdroja národného spolufinancovania AT: <i>Nationaler Kofinanzierungsbeitrag (AT):</i>	HP/LB	0,00	0,00%	90 427,14	5,00%
	PP1	90 427,14	15,00%		
	PP2	0,00	0,00%		
	PP3	0,00	0,00%		
	HP/LB	0,00	0,00%		

Vlastné zdroje verejné: Öffentliche Eigenmittel:	PP1	0,00	0,00%	50 051,27	3,00%
	PP2	44 254,50	15,00%		
	PP3	5 796,77	5,00%		
Vlastné zdroje súkromné: Private Eigenmittel:	HP/LB	77 220,03	10,00%	77 220,03	4,00%
	PP1	0,00	0,00%		
	PP2	0,00	0,00%		
	PP3	0,00	0,00%		
Celkové oprávnené výdavky Förderfähige Gesamtkosten:				1 786 013,14	100,00%

D. Detailný rozpočet projektu

D. Detailliertes Projektbudget

D.1 Celkový oprávnený rozpočet projektu/prehľad za jednotlivých partnerov a zdroja financovania

D.1 Gesamtes förderfähiges Projektbudget - Kofinanzierung

Partner Partner	Krajina (SK/AT/iné) Land (SK/AT/andere)	EFRR EFRE	EFRR % EFRE %	% z celkového rozpočtu/ % der Gesamtsumme	verejné zdroje (spolufinancovanie + vlastné zdroje)/ öffentliche Mittel (Kofinanzierung + Eigenmittel)	súkromné (vlastné) zdroje/ private Eigenmittel	Celkové spolufinancovanie/ Gesamtkofinanzie- rung	Celkový oprávnený rozpočet/ Gesamtes förderfähiges Budget
HP/LB SSOŠ DSA Trnava	SK	€ 656 370,20	85	0%	€ 38 610,01	77 220,03	€ 115 830,04	€ 772 200,24
PP3 SOŠ Senec	SK	€ 98 545,00	85	0%	€ 17 390,30	0	€ 17 390,30	€ 115 935,30
PP1 bfi Burgenland	AT	€ 512 420,46	85	0%	€ 90 427,14	0	€ 90 427,14	€ 602 847,60
PP2 HTL Mödling	AT	€ 250 775,50	85	0%	€ 44 254,50	0	€ 44 254,50	€ 295 030,00
sub-total for partners outside (the Union part of) the programme area*				limit 20%			0	0
Total				100%				1 786 013,14

*Tabuľka uvádza aj prostriedky z EFRR tých projektových partnerov, ktorí nie sú z programového územia.
Die Tabelle beinhaltet auch diejenige Projektpartner, die außerhalb der Programmregion kommen und aus dem EFRE ko-finanziert sind.

D.2 Celkový rozpočet projektu - prehľad výdavkov za každého partnera

D.2 Gesamtes Projektbudget - Ausgabenkategorien

Partner Partner	Náklady na zamestnancov/ Personalkosten	Kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky/ Büro und Verwaltungsausgaben (Gemeinkosten)	Cestovné náklady a náklady na ubytovanie/ Reise- und Unterbringungskos- ten	Náklady na expertízu a iné externé služby/ Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen	Náklady na vybavenie/ Ausstattungskosten	Náklady na infraštruktúru a stávebné náklady/ Infrastruktur- und Errichtungskosten	Celkový rozpočet/ Gesamtbudget	Čistý príjem/ Nettoeinnahmen	Celkový oprávnený rozpočet/ förderfähiges Gesamtbudget
HP/LB SSOŠ DSA Trnava	132 732,40	19 909,86	939,30	33 618,68	255 000,00	330 000,00	772 200,24	0	772 200,24
PP3 SOŠ Senec	66 040,00	9 906,00	959,30	4 230,00	34 800,00	0,00	115 935,30	0	115 935,30
PP1 bfi Burgenland	277 824,00	41 673,60	1 350,00	272 000,00	10 000,00	0,00	602 847,60	0	602 847,60
PP2 HTL Mödling	0,00	0,00	3 030,00	21 460,00	270 540,00	0,00	295 030,00	0	295 030,00
Spolu Gesamt	476 596,40	71 489,46	6 278,60	331 308,68	570 340,00	330 000,00	1 786 013,14	0	1 786 013,14
% z celkového rozpočtu/ % vom Gesamtbudget	26,68%	4,00%	0,35%	18,55%	31,93%	18,48%	100,00%		
EFRR/EFRE	405 106,94	60 766,04	5 336,81	281 612,38	484 789,00	280 500,00	1 518 111,17	0,00	1 518 111,17
Total EU funds	405 106,94	60 766,04	5 336,81	281 612,38	484 789,00	280 500,00	1 518 111,17	0,00	1 518 111,17

D.4 Celkový rozpočet projektu - prehľad pracovných balíčkov za každého partnera

D.4 Gesamtes Projektbudget - Arbeitspakete

Partner Partner	Príprava (PB 0) Vorbereitung (AP 0)	Pracovný balík 1 Arbeitspaket 1	Pracovný balík 2 Arbeitspaket 2	Pracovný balík 3 Arbeitspaket 3	Pracovný balík 4 Arbeitspaket 4	Pracovný balík 5 Arbeitspaket 5	Pracovný balík 6 Arbeitspaket 6	Pracovný balík 7 Arbeitspaket 7	Celkový rozpočet/ Gesamtbudget	Čistý príjem Nettoeinnahme n	Celkový oprávnený rozpočet/ förderfähiges Gesamtbudget
HP/LB SSOŠ DSA Trnava	1 213,68	143 500,76	15 152,50	1 500,00	19 920,00	5 913,30	585 000,00	0,00	772 200,24	0,00	772 200,24
PP3 SOŠ Senec		70 132,00	1 130,00	200,00	4 819,50	4 854,30	34 800,00		115 935,80	0,00	115 935,80
PP1 bfi Burgenland		235 252,00	80 030,00	128 440,00	102 625,60	46 500,00	0,00	10 000,00	602 847,60	0,00	602 847,60
PP2 HTL Mödling		1 440,00	2 080,00	0,00	0,00	20 970,00	0,00	270 540,00	295 030,00	0,00	295 030,00
Spolu Gesamt	1 213,68	450 324,76	98 392,50	130 140,00	127 365,10	78 237,60	619 800,00	280 540,00	1 786 013,64	0,00	1 786 013,64

% z celkového rozpočtu/ % vom Gesamtbudget	0,07	25,21	5,51	7,29	7,13	4,38	34,70	15,71	100%	% z celkového rozpočtu % vom Gesamtbudget	% z celkového rozpočtu % vom Gesamtbudget
EFRR/EFRE	1 031,63	382 776,05	83 633,63	110 619,00	108 260,34	66 501,96	526 830,00	238 459,00	1 518 111,59	0,00	1 518 111,59
Total EU funds	1 031,63	382 776,05	83 633,63	110 619,00	108 260,34	66 501,96	526 830,00	238 459,00	1 518 111,59	0,00	1 518 111,59

E. Detailný rozpočet Hlavného prijímateľa
E. Detailliertes Budget des Lead Beneficiärs

Obchodné meno/názov partnera
Name/Bezeichnung der Partner Organisation
Číslo partnera
Partner Nummer

E.2 Rozpočet Hlavného prijímateľa - zdroj financovania
E.2 Budget des Lead Beneficiary - Kofinanzierung

Informácie poskytnuté o zdroji spolufinancovania projektu v tejto tabuľke sú len indikatívne a informujú o zdroji a výške spolufinancovania. Diese Tabelle ist indikativ.

Rozdelenie zdrojov financovania Aufteilung der Finanzierung	Názov organizácie poskytovajúcej Ko-finanzierende Stelle	Zdroj/ Finanzierung	% z celkového rozpočtu/ % der Gesamtsumme	Suma Gesamtsumme
Vlastné prostriedky partnera Eigenmittel des Projektpartners	SS05 DSA, Kaniarskova 17, Trnava	súkromný/privat	10%	77 220,03
EFRR/ERDF		verejný/öffentlich	85%	656 370,20
SK spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu SK Kofinanzierung aus dem Staatsbudget		verejný/öffentlich	5%	38 610,01
AT spolufinancovanie - externý zdroj 1/ AT Kofinanzierung1				0,00
AT spolufinancovanie - externý zdroj 2/ AT Kofinanzierung2				0,00
sub-total verejných zdrojov/sub-total öffentliche Ko-finanzierung				694 990,21
sub-total súkromné zdroje/sub-total private Eigenmittel				77 220,03
TOTAL				772 200,24

E.4 Rozpočet Hlavného prijímateľa - výdavky (rozpočtové kapitoly)
E.4 Budget des Lead Beneficiary - Ausgabenkategorien

NÁKLADY NA ZAMESTNANCOV
PERSONALKOSTEN

Podľa článku 19 ETC nariadenia sa personálne výdavky môžu rátať paušálnou sadzbou, a to až do výšky 20% priamych nákladov - všetky iné kategórie výdavkov s výnimkou kancelárskych a administratívnych výdavkov.

Partneri, ktorí sa rozhodnú využívať paušálnu sadzbu by sa mali rozhodnúť o výške (percente, ktoré však nesmie presiahnuť 20%) a komunikovať túto informáciu v programových dokumentoch

V prípade výpočtu personálnych výdavkov pomocou paušálnej sadzby sa použije prvá tabuľka. Všetky údaje v tejto tabuľke sú vyrátané automaticky, na základe údajov poskytnutých v ostatných rozpočtových položkách v rámci priamych nákladov

Gemäß Artikel 19 der ETZ Verordnung können die Personalkosten mit einem Pauschalatz von 20 % der direkten Kosten - d.s. alle anderen Ausgabenkategorien mit Ausnahme der Büro und Verwaltungsausgaben - berechnet werden. Partner, die sich für die Pauschalrate entscheiden, sollten die zuständige Stelle/behörde (d.h. die Verwaltungsbehörde/das Gemeinsame Sekretariat und die zuständige FLC Stelle) benachrichtigen. Bei Anwendung des Pauschalatzes wird die erste Tabelle verwendet. Der Pauschalatz in dieser Tabelle wird anhand der Einträge in den betreffenden Ausgabenkategorien automatisch berechnet.

Náklady na zamestnancov podľa čl.19 nár.1299/2013 (20% paušalizácia)	nie/nein	
Personalkosten gemäß Art.19 VO Nr. 1299/2013 (20% Pauschale)		
Paušálne náklady na zamestnancov		
Personalkosten - Pauschale		
Náklady na zamestnancov	%	SPOLU GESAMT
Personalkosten		
SPOLU GESAMT	20,00%	0,00

Náklady na zamestnancov (Skutočné náklady) Personalkosten (Echtkostenprinzip)	Popis / Beschreibung * * Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden							
	Pracovná pozícia v projekte (povinné pre partnera zo SK) Funktion im Projekt (für SK Partner verpflichtend)	prac.pomer/úväzok Arbeitsverhältnis	Popis Beschreibung	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Spolu Gesamt	
	projektový manažér/Projektmanager	časťový úväzok s flexiblným počtom hodín/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl		hodina/Stunde	2880,00	22,98	66 182,40	
	administratívny zamestnanec/Administration und Backoffice	časťový úväzok s flexiblným počtom hodín/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl		hodina/Stunde	2880,00	18	51 840,00	
	technický personál, odborník/Technischer Experte, Fachpersonal	časťový úväzok s flexiblným počtom hodín/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl		hodina/Stunde	120,00	30	3 600,00	
	technický personál, odborník/Technischer Experte, Fachpersonal	časťový úväzok s flexiblným počtom hodín/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl		hodina/Stunde	120,00	30	3 600,00	
	technický personál, odborník/Technischer Experte, Fachpersonal	časťový úväzok s flexiblným počtom hodín/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl		hodina/Stunde	192,00	30	5 760,00	
	technický personál, odborník/Technischer Experte, Fachpersonal	časťový úväzok s pevným podielom času za mesiac/Teilzeit mit fixem Prozentsatz		hodina/Stunde	100,00	17,5	1 750,00	
	SPOLU GESAMT							132 732,40

KANCELÁRSKE, ADMINISTRATÍVNE A INÉ NEPRIAME VÝDAVKY
BÜRO und VERWALTUNGSAUSGABEN (GEMEINKKOSTEN)

Chcete zúčtovať kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky paušálne? <i>Wird eine Pauschale für Büro und Verwaltungsausgaben (Gemeinkosten) in Anspruch genommen?</i>	áno/ja
--	---------------

Kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky <i>Büro, Administration (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)</i>	%	SPOLU GESAMT
TOTAL	15,00%	19 909,86

CESTOVNÉ NÁKLADY A NÁKLADY NA UBYTOVANIE
REISE- UND UNTERBRINGUNGSKOSTEN

	Popis / Beschreibung * * Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden	Príprava projektu (PBO) (vyplniť len pri prvej žiadosti o platbu a len v prípade, že náklady na prípravu projektu sú zahrnuté v schválenej žiadosti o NFP) Projektvorbereitung (AP0) (auszufüllen nur bei der ersten Abrechnung und wenn Vorbereitungskosten im genehmigten Projektantrag enthalten sind)					Realizácia projektu Projektumsetzung					Spolu Gesamt
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt-Satz (falls befreiend)	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt-Satz (falls befreiend)	Spolu Gesamt	
Cestovné náklady a náklady na ubytovanie Reise- und Unterbringungskosten	Reisekosten und Unterbringung (2 Personen), internes Kick-Off-Meeting/cestovné náklady a náklady na ubytovanie (2 osoby), interne počas Kick Off stretnutia					0,00	osoba/ Person	2	80,00		160,00	160,00
	Reisekosten 1 Steuerungsgruppentreffen (2 Personen in AT)/cestovné náklady na 4 interné koordinačné stretnutia k projektu (2 osoby)/v Rakúsku					0,00	osoba/ Person	2	30,00		60,00	60,00
	Reisekosten 2. Steuerungsgruppentreffen (2 Personen in AT)/cestovné náklady na 4 interné koordinačné stretnutia k projektu (2 osoby)/v Rakúsku					0,00	osoba/ Person	2	30,00		60,00	60,00
	Reisekosten 3. Steuerungsgruppentreffen (2 Personen in AT)/cestovné náklady na 4 interné koordinačné stretnutia k projektu (2 osoby)/v Rakúsku					0,00	osoba/ Person	2	30,00		60,00	60,00
	Reisekosten 4. Steuerungsgruppentreffen (2 Personen in AT)/cestovné náklady na 4 interné koordinačné stretnutia k projektu (2 osoby)/v Rakúsku					0,00	osoba/ Person	2	30,00		60,00	60,00
	Reisekosten für Abschluss-Konferenz/cestovné náklady na záverečnú konferenciu					0,00	osoba/ Person	3	30,00		90,00	90,00
	Reisekosten Pilotprojekt in Senec/cestovné na pilotný vzdelávací projekt v Senci						cesta/Reise	1	150,00		150,00	150,00
	Verpflegung in AT, Pilotprojekte (Tmava), 3 Tage/diety počas pilotných vzdelávacích projektov (Tmava), 3 dni					0,00	osoba/ Person	3	7,10		21,30	21,30
	Verpflegung in AT, Pilotprojekte (Mödling, Mattersburg), 6 Tage/diety počas pilotných vzdelávacích projektov (Mödling, Mattersburg), 6 dni					0,00	osoba/ Person	6	43,00		258,00	258,00
	Reisekosten Steuerungsgruppentreffen (2 Personen in SK)/cestovné náklady na 1 interné koordinačné stretnutie k projektu (2 osoby)/na Slovensku					0,00	osoba/ Person	2	10,00		20,00	20,00
TOTAL											939,30	

NÄKLADY NA EXTERNŮ EXPERTÍZU A SLUŽBY
AUSGABEN FÜR EXTERNE EXPERTISE UND DIENSTLEISTUNGEN

[illegible]

VÝDAVKY NA VYBAVENIE
AUSRÜSTUNGSKOSTEN

Náklady na vybavenie Ausrüstungskosten	Popis / Beschreibung *					
	* Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden					
	Popis vybavenia Beschreibung der Ausrüstung	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls Befreiungsberechtigt)	Spolu Gesamt
	Ankauf Einrichtung PC-Raum (20 Arbeitsplätze)/náku zariadenia pre PC učebňu (20 + 1 osoba)	miestnosť/Raum	1	30 000,00	20%	36 000,00
	Lernsoftware für Logesw/výučbový softwér pre logistiku (20+1)	Licencia/Lizenz	1	2 500,00	20%	3 000,00
	Ankauf automatisierte Produktionslinie/nákup automatizačnej linky	sada/Set	1	35 000,00	20%	42 000,00
	Ankauf Einrichtung Auditorium (20 Plätze)/náku zariadenia pre Auditorium (25+1 osoba)	miestnosť/Raum	1	40 000,00	20%	48 000,00
	Ankauf Humanoid Roboter 1 Stk/nákup humanoidného robota (2ks)	ks/Stk.	2	15 000,00	20%	36 000,00
	Ankauf Produktionsroboter 1 Stk/nákup výrobných robotov (1 ks)	ks/Stk.	1	34 000,00	20%	40 800,00
	Ankauf Produktionsroboter 1 Stk/nákup výrobných robotov (1 ks)	ks/Stk.	1	19 000,00	20%	22 800,00
	Ankauf Produktionsroboter 1 Stk/nákup výrobných robotov (1 ks)	ks/Stk.	1	22 000,00	20%	26 400,00
	TOTAL					255 000,00

NÁKLADY NA INFRAŠTRUKTÚRU A STÁVEBNÉ NÁKLADY
INFRASTRUKTUR- UND ERRICHTUNGSKOSTEN

Náklady na infraštruktúru a stávebné náklady Infrastruktur- und Errichtungskosten	Popis / Beschreibung *					
	* Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden					
	Popis infraštruktúry alebo stávebných prác Beschreibung der Infrastruktur oder Errichtungsmaßnahme	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak schonend) MwSt.-Satz (falls)	Spolu Gesamt
	Errichtung Zubau (Ausbildungszentrum) Tmava/výstavba budovy (vzdelávacie centrum) Tmava	hala/Halle	1	275 000,00	20%	330 000,00
TOTAL						0,00
						330 000,00

ČISTÝ PRÍJEM
NETTOGEWINN

Čistý príjem Nettoeinnahmen	Popis / Beschreibung *					
	* Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden					
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls Befreiungsberechtigt)	Spolu Gesamt
						0,00
						0,00
TOTAL						0,00

SPOLU
GESAMT

Celkové náklady bez personálnych výdavkov a kancelárskych, administratívnych a iných nepriamych výdavkov Gesamtkosten ohne Personalkosten und Büro, Administration (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)	619 557,98
Celkové náklady Gesamtkosten	772 200,24
Čistý príjem Nettoeinnahmen	0,00
Celkový oprávnený rozpočet Gesamtbudget	772 200,24

E. Detailný rozpočet partnera
E. Detailliertes Budget des Partners

Obchodné meno/názov partnera Name/Beschreibung der Partner Organisation	bfi Burgenland
Číslo partnera Partner Nummer	1

E.2 Rozpočet partnera - zdroj financovania
E.2 Partnerbudget - Kofinanzierung

Informácie poskytnuté o zdrojoch spolufinancovania projektu v tejto tabuľke sú len indikatívne a informujú o zdroji a výške spolufinancovania.
Diese Tabelle ist indikativ.

Rozdelenie zdrojov financovania Aufteilung der Finanzierung	Názov organizácie poskytujúcej príspevok/ Ko-finanzierende Stelle	Zdroj Finanzierung	% z celkového rozpočtu/ % der Gesamtsumme	Suma Gesamtsumme
Vlastné prostriedky partnera Eigenmittel des Dienstpartners				0,00
Príspevok		verfügbar/finanziert	85%	512 420,46
SK spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu SK-Kofinanzierung aus dem Bundeshaushalt				0,00
AT spolufinancovanie - ostatný zdroj AT Kofinanzierung II	Land Burgenland		15%	90 427,14
AT spolufinancovanie - ostatný zdroj AT Kofinanzierung II				0,00
Sub-total verejné zdroje/sub-total öffentliche Ko-finanzierung				602 847,60
Sub-total súkromné zdroje/sub-total private Eigenmittel				0,00
TOTAL				602 847,60

E.4 Rozpočet partnera - výdavky (rozpočtové kapitoly)
E.4 Partnerbudget - Ausgabenkategorien

NÄKLADY NA ZAMESTNANCOV
PERSONALKOSTEN

Podľa článku 19 ETC nariadenia sa personálne výdavky môžu rítať paušálnou sadzbou, a to až do výšky 20% priamych nákladov, všetky iné kategórie výdavkov s výnimkou kancelárskych a administratívnych výdavkov.
Partneri, ktorí sa rozhodnú využívať paušálnu sadzbu by sa mali rozhodnúť o výške (percente, ktoré však nesmie presiahnuť 20%) a komunikovať túto informáciu v programových dokumentoch.
V prípade výpočtu personálnych výdavkov pomocou paušálnej sadzby sa použije prvá tabuľka. Všetky údaje v tejto tabuľke sú vyrábané automaticky, na základe údajov poskytnutých v ostatných rozpočtových položkách v rámci priamych nákladov.
Gemäß Artikel 19 der ETZ Verordnung können die Personalkosten mit einem Pauschalsatz von 20 % der direkten Kosten - d. s. alle anderen Ausgabenkategorien mit Ausnahme der Büro und Verwaltungsausgaben - berechnet werden. Partner, die sich für die Pauschalrate entscheiden, sollten die zuständige Programmbehörde (d.h. die Verwaltungsbehörde/des Gemeinsame Sekretariat und die zuständige FLC Stelle) benachrichtigen. Bei Anwendung des Pauschalsatzes wird die erste Tabelle verwendet. Der Pauschalsatz in dieser Tabelle wird anhand der Einträge in den betreffenden Ausgabenkategorien automatisch berechnet.

Náklady na zamestnancov podľa čl. 19 nar. 1299/2013 (20% paušalizácia) Personalkosten gemäß Art. 19 VO Nr. 1299/2013 (20% Pauschalrate)	niefn
Paušálne náklady na zamestnancov Personalkosten - Pauschalrate	
Náklady na zamestnancov Personalkosten	%
SPOLU GESAMT	20,00%
	0,00

Náklady na zamestnancov (Skutočné náklady) Personalkosten (Echtkostenprinzip)	Popis / Beschreibung *			Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Spolu Gesamt
	Pracovná pozícia v projekte (povinné pre partnera zo SK) Funktion im Projekt (für SK Partner verpflichtend)	Pracovný pomer/vzťah Arbeitsverhältnis	Popis Beschreibung				
	projektový manažer/Projektmanager	časťový úväzok s flexibilným počtom hodín/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl	Koordinierung der Implementierung des Projektes als Vertreter des Projektpartners BFI Burgenland	hodina/Stunde	2304	38	87 552,00
	asistent projektového manažera/Assistent des Projektmanagers	časťový úväzok s flexibilným počtom hodín/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl	Unterstützung des Projektmanagers in der Koordination und Implementierung des Projektes	hodina/Stunde	2304	32	73 728,00
	technický personál, odborník/Technischer Experte, Fachpersonal	časťový úväzok s flexibilným počtom hodín/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl	Fachliche Koordination und Implementierung des Projektes	hodina/Stunde	1008	38	38 304,00
	technický personál, odborník/Technischer Experte, Fachpersonal	časťový úväzok s flexibilným počtom hodín/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl	Fachliche Koordination und Implementierung des Projektes	hodina/Stunde	1200	30	36 000,00
	technický personál, odborník/Technischer Experte, Fachpersonal	časťový úväzok s flexibilným počtom hodín/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl	Entwicklung der Curricula	hodina/Stunde	320	33	10 560,00
	technický personál, odborník/Technischer Experte, Fachpersonal	časťový úväzok s flexibilným počtom hodín/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl	Entwicklung der Curricula	hodina/Stunde	320	33	10 560,00
	technický personál, odborník/Technischer Experte, Fachpersonal	časťový úväzok s flexibilným počtom hodín/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl	Entwicklung der Curricula	hodina/Stunde	320	33	10 560,00
	technický personál, odborník/Technischer Experte, Fachpersonal	časťový úväzok s flexibilným počtom hodín/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl	Entwicklung der Curricula	hodina/Stunde	320	33	10 560,00
	technický personál, odborník/Technischer Experte, Fachpersonal	časťový úväzok s flexibilným počtom hodín/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl	Entwicklung der Curricula	hodina/Stunde	320	33	10 560,00
SPOLU GESAMT							277 824,00

KANCELÁRSKE, ADMINISTRATÍVNE A INÉ NEPRIAME VÝDAVKY
BÜRO UND VERWALTUNGS-AUSGABEN (GEMEINKOSTEN)

Chcete zučítať kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky paušálne?
Wird eine Pauschale für Büro und Verwaltungsausgaben (Gemeinkosten) in Anspruch genommen?

Kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky Büro, Administration (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)	%	SPOLU GESAMT
TOTAL	15.00%	41 673,60

CESTOVNÉ NÁKLADY A NÁKLADY NA UBYTOVANIE
REISE- UND UNTERBRINGUNGSKOSTEN

Cestovné náklady a náklady na ubytovanie Reise- und Unterbringungskosten	Popis / Beschreibung * * Nicht bei Prüfung nachfolgend Weitere Zeilen können eingefügt werden	Príprava projektu (P&O) (typisch bei der ersten Abrechnung und wenn Vorberitungskosten im genehmigten Projektantrag enthalten sind) Projekt vorbereitung (APO)					Realizácia projektu Projektumsetzung					Spolu Gesamt
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak optimalná) MwSt.-Satz (falls brennbar)	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak optimalná) MwSt.-Satz (falls brennbar)	Spolu Gesamt	
	Reisekosten Kick Off meeting P1/cestovné náklady na Kick off stretnutí P1					0,00	cesta/Reise	1	€ 350,00		350,00	350,00
	Náhradu Kick Off Meeting 2 Personen/ubytovanie na Kick off stretnutí 2 osoby					0,00	stretnutie/Treff en	1	€ 100,00		100,00	100,00
	Reisekosten Steuerungsgruppe P2/cestovné na stretnutie koordinačnej skupiny P2					0,00	cesta/Reise	1	€ 200,00		200,00	200,00
	Reisekosten Steuerungsgruppe P4/cestovné na stretnutie koordinačnej skupiny P4					0,00	cesta/Reise	1	€ 250,00		250,00	250,00
	Reisekosten Steuerungsgruppe P5/cestovné na stretnutie koordinačnej skupiny P5					0,00	cesta/Reise	1	€ 200,00		200,00	200,00
	Reisekosten Abschlusskonferenz/cestovné na záverečnú konferenciu					0,00	cesta/Reise	1	€ 250,00		250,00	250,00
TOTAL												1 350,00

NÁKLADY NA EXTERNÚ EXPERTÍZU A SLUŽBY
AUSGABEN FÜR EXTERNE EXPERTISE UND DIENSTLEISTUNGEN

Náklady na externú expertízu a služby Ausgaben für externe Expertise und Dienstleistungen	Popis / Beschreibung * * Nicht bei Prüfung nachfolgend Weitere Zeilen können eingefügt werden	Príprava projektu (P&O) (typisch bei der ersten Abrechnung und wenn Vorberitungskosten im genehmigten Projektantrag enthalten sind) Projekt vorbereitung (APO)					Realizácia projektu Projektumsetzung					Spolu Gesamt
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak optimalná) MwSt.-Satz (falls brennbar)	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak optimalná) MwSt.-Satz (falls brennbar)	Spolu Gesamt	
	Organisation und Durchführung einer Pressekonferenz/príprava a realizácia tlačovej konferencie					0,00	konferencia/ Konferenz	1	€ 5 000,00		5 000,00	5 000,00
	Ausarbeitung PR Konzept/vypracovanie PR konceptu					0,00	ks/Stk.	1	€ 5 000,00		5 000,00	5 000,00
	Entwicklung Corporate Design/vypracovanie Corporate Designu					0,00	ks/Stk.	1	€ 2 000,00		2 000,00	2 000,00
	Entwicklung Projektkonzept/vytvorenie projektového zhrnutia					0,00	ks/Stk.	1	€ 6 000,00		6 000,00	6 000,00
	Presseausendung, Newsletter/vypracovanie tlačovej správy, spravodaja					0,00	ks/Stk.	6	€ 500,00		3 000,00	3 000,00
	Projekthochschule Layout und Produktion 1000 Stk./ príprava a produkcia projektovej brožúry v počte 1000 ks					0,00	vydanie/ Aussendung	1	€ 8 000,00		8 000,00	8 000,00
	Inserat in regionalen Medien/publikovanie inzerátu in regionálnych médiach					0,00	vydanie/ Aussendung	1	€ 3 000,00		3 000,00	3 000,00
	Durchführung Vernetzungstreffen/realizácia sieťovacieho stretnutia					0,00	podujatie/ Ereignis	1	€ 5 000,00		5 000,00	5 000,00
	Rollup/zabezpečenie Rollupu					0,00	ks/Stk.	1	€ 200,00		200,00	200,00
	entwicklung digitaler Version der Vernetzungsplattform (Knowledge Hub)/ vytvorenie digitálnej sieťovacej platformy (knowledge Hub)					0,00	podujatie/ Ereignis	1	€ 30 000,00		30 000,00	30 000,00
	Übersetzungskosten Curricula (500*20)/náklady preklad vzdelávacích kurikul					0,00	podujatie/ Pauschal	1	€ 10 000,00		10 000,00	10 000,00
	Buskosten BFI Exkursion 2*hlavom autobusu na exkurziu BFI					0,00	cesta/Reise	2	€ 600,00		1 200,00	1 200,00
	Buskosten Pilot HTL/náklady na nájom autobusu na pilotné vzdelávanie v HTL					0,00	cesta/Reise	3	€ 300,00		900,00	900,00
	Buskosten Pilot Schule TT/náklady na nájom autobusu na pilotné vzdelávanie v Trnave					0,00	cesta/Reise	3	€ 500,00		1 500,00	1 500,00
	Buskosten Pilot Schule BA/náklady na nájom autobusu na pilotné vzdelávanie v Bratislavskom kraji					0,00	cesta/Reise	3	€ 500,00		1 500,00	1 500,00
	Externe Dienstleistung (Umsetzung PR Aktivitäten, Betreuung Knowledge Hub, Vor und Nachbereitung der Veranstaltungen,...)					0,00		1	€ 189 100,00		189 100,00	189 100,00
	Verpflegung Steuerungsgruppe BFI P3/obedovanie počas stretnutia koordinačnej skupiny zo strany BFI P3							1	€ 300,00		300,00	300,00
TOTAL												272 000,00

VÝDAVKY NA VYBAVENIE
AUSRÜSTUNGSKOSTEN

Náklady na vybavenie Ausrüstungskosten	Popis / Beschreibung * * Nicht bei Prüfung nachfolgend Weitere Zeilen können eingefügt werden	Popis vybavenia Beschreibung der Ausrüstung				
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak optimalná) MwSt.-Satz (falls brennbar)	Spolu Gesamt
	Investition 3 D Drucker/investicia 3D tlačiareň	ks/Stk.	1	10 000,00		10 000,00
TOTAL						10 000,00

NÁKLADY NA INFRAŠTRUKTÚRU A STÁVEBNÉ NÁKLADY
INFRASTRUKTUR- UND ERRICHTUNGSKOSTEN

Náklady na infraštruktúru a stávebné náklady Infrastruktur- und Errichtungskosten	Popis / Beschreibung *					
	* Možnosť pridania nákladov Weitere Zeilen können eingetragen werden					
	Popis infraštruktúry alebo stávebných prác Beschreibung der Infrastruktur oder Errichtungsmaßnahme	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak optimum) MwSt-Satz (falls Befreiung)	Spolu Gesamt
						0,00
TOTAL						0,00

ČISTÝ PRÍJEM
NETTOGEWINN

Čistý príjem Nettoeinnahmen	Popis / Beschreibung *					
	* Možnosť pridania nákladov Weitere Zeilen können eingetragen werden					
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak optimum) MwSt-Satz (falls Befreiung)	Spolu Gesamt
						0,00
TOTAL						0,00

SPOLU
GESAMT

Celkové náklady bez personálnych výdavkov a kancelárskych, administratívnych a iných nepriamych výdavkov Gesamtkosten ohne Personalkosten und Büro, Administration (Gemeinkosten) (Indirekte Kosten)	283 350,00
Celkové náklady Gesamtkosten	602 847,60
Čistý príjem Nettoeinnahmen	0,00
Celkový oprávnený rozpočet Gesamtbudget	602 847,60

E. Detailný rozpočet partnera
E. Detailliertes Budget des Partners

Obchodné meno/názov partnera Name/Bezeichnung der Partner Organisation	HTL Mödling
Číslo partnera Partner Nummer	2

E.2 Rozpočet partnera - zdroj financovania
E.2 Partnerbudget - Kofinanzierung

Informácie poskytnuté o zdroji spolufinancovania projektu v tejto tabuľke sú len indikatívne a informujú o zdroji a výške spolufinancovania.
Diese Tabelle ist indikativ.

Rozdelenie zdrojov financovania Aufteilung der Finanzierung	Názov organizácie poskytujúcej príspevok/ Ko-finanzierende Stelle	Zdroj/ Finanzierung	% z celkového rozpočtu/ % der Gesamtsumme	Suma Gesamtsumme
Všeobecné prostriedky partnera Eigenmittel des Projektpartners	HTL Mödling	verejný/öffentlich	15%	44 254,50
Ertröbrnisse		verejný/öffentlich	85%	250 775,50
SK spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu SK Kofinanzierung aus dem Staatsbudget				0,00
AT spolufinancovanie - externý zdroj N/AT Kofinanzierung				0,00
AT spolufinancovanie- externý zdroj N/AT Kofinanzierung n				0,00
sub-total verejné zdroje/sub-total öffentliche Ko-finanzierung				295 030,00
sub-total súkromné zdroje/sub-total private Eigenmittel				
TOTAL				295 030,00

E.4 Rozpočet partnera- výdavky (rozpočtové kapitoly)
E.4 Partnerbudget Ausgabenkategorien

NÄKLADY NA ZAMESTNANCOV
PERSONALKOSTEN

Podľa článku 19 ETC nariadenia sa personálne výdavky môžu rátať paušálnou sadzbou, a to až do výšky 20% priamych nákladov - všetky iné kategórie výdavkov s výnimkou kancelárskych a administratívnych výdavkov.
Partner, ktorí sa rozhodnú využívať paušálnu sadzbu by sa mali rozhodnúť o výške (percente, ktoré však nesmie presiahnuť 20%) a komunikovať túto informáciu v programových dokumentoch.

V prípade výpočtu personálnych výdavkov pomocou paušálnej sadzby sa použije prvá tabuľka. Všetky údaje v tejto tabuľke sú vyrábané automaticky, na základe údajov poskytnutých v ostatných rozpočtových položkách v rámci priamych nákladov.

Gemäß Artikel 19 der ETZ Verordnung können die Personalkosten mit einem Pauschalsatz von 20 % der direkten Kosten - d.h. alle anderen Ausgabenkategorien mit Ausnahme der Büro und Verwaltungsausgaben - berechnet werden. Partner, die sich für die Pauschalrate entscheiden, sollen die zuständige Programmbehörde (d.h. die Verwaltungsbehörde/das Gemeinsame Sekretariat und die zuständige FLC Stelle) benachrichtigen.
Bei Anwendung des Pauschalsatzes wird die erste Tabelle verwendet. Der Pauschalsatz in dieser Tabelle wird anhand der Einträge in den betreffenden Ausgabenkategorien automatisch berechnet.

Náklady na zamestnancov podľa čl.19 nar.1298/2013 (20% paušalizácia) Personalkosten gemäß Art.19 VO Nr. 1298/2013 (20% Pauschalrate)	nie/kein
---	----------

Paušálne náklady na zamestnancov Personalkosten - Pauschalrate		
Náklady na zamestnancov Personalkosten	%	SPOLU GESAMT
SPOLU GESAMT	20,00%	0,00

Náklady na zamestnancov (Skutočné náklady) Personalkosten (Echtkostenprinzip)	Popis / Beschreibung *						
	* Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden						
	Pracovná pozícia v projekte (povinné pre partnera zo SK) Funktion im Projekt (für SK Partner verpflichtend)	Pracovný pomer/úväzok Arbeitsverhältnis	Popis Beschreibung	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Spolu Gesamt
							0,00
							0,00
SPOLU GESAMT							0,00

KANCELÁRSKE, ADMINISTRATÍVNE A INÉ NEPRIAME VÝDAVKY
BÜRO und VERWALTUNGS-AUSGABEN (GEMEINKKOSTEN)

Kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky	%	SPOLU
<i>Büro, Administration (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)</i>		GESAMT
TOTAL	15.00%	0.00

CESTOVNÉ NÁKLADY A NÁKLADY NA UBYTOVANIE
REISE- UND UNTERBRINGUNGSKOSTEN

Cestovné náklady a náklady na ubytovanie Reise- und Unterbringungskosten	Popis / Beschreibung *	Príprava projektu (P80)					Realizácia projektu Projektumsetzung					Spolu Gesamt
	* Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingelegt werden	(vyplniť len pri prvej žiadosti o platbu a v prípade, že náklady na prípravu projektu sú zahrnuté v schválenej žiadosti o výplň) Projektvorbereitung (AP0) (auszufüllen nur bei der ersten Abrechnung und wenn Vorbereitungskosten im genehmigten Projektantrag enthalten sind)										
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak opravená) MwSt-Satz (falls falsch/bgl.)	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak opravená) MwSt-Satz (falls falsch/bgl.)	Spolu Gesamt	
		Reisekosten; Nächtigung; Verpflegung 3 Personen Kick Off/cestovné náklady a náklady na ubytovanie 3 osoby počas Kick off stretnutia, interne					0,00	Osoba/Person	3	240,00	0%	
	Verpflegung für 2 Personen; Pilotprojekt bei BFI 3 Tage/Učast na interných projektových 3 dni, v BFI					0,00	Osoba/Person	6	25,00	0%	150,00	150,00
	Nächtigung; Verpflegung für 2 Personen; Pilotprojekte bei Tmava 3 Tage/Učast na interných projektových 3 dni, v Trnave					0,00	Osoba/Person	6	120,00	0%	720,00	720,00
	Nächtigung; Verpflegung für 2 Personen; Pilotprojekte bei Senec 3 Tage/Učast na interných projektových 3 dni, v Seno					0,00	Osoba/Person	6	120,00	0%	720,00	720,00
	Reisespesen für 2 Personen bei 3 Koordinationsmeetings in der Slowakei / Cestovné náklady na 3 koordinatívne stretnutia na Slovensku					0,00	Osoba/Person	6	120,00	0%	720,00	720,00
TOTAL												3 030,00

NÁKLADY NA EXTERNÍ EXPERTÍZU A SLUŽBY
AUSGABEN FÜR EXTERNE EXPERTISE UND DIENSTLEISTUNGEN

[illegible]

VÝDAVKY NA VYBAVENIE
AUSRÜSTUNGSKOSTEN

Náklady na vybavenie Ausrüstungskosten	Popis / Beschreibung *					
	* Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden					
	Popis vybavenia Beschreibung der Ausrüstung	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls berechtigt)	Spolu Gesamt
	Anschaffung von Station SAI0163 (Zuführung der Basis, Grundkörper)Inákup zariadenia SAI0163	Kus/Stück	1	14 193.33	20%	17 032.00
	Anschaffung von Station SAI0263 (Lager Zuführstation)Station SAI0263 základné teleso linky	Kus/Stück	1	14 193.33	20%	17 032.00
	Anschaffung von Station SAI0473 (Einbau der Achse, Rotationsplatte) Station SAI0473 otočná platňa s osou pre montáž	Kus/Stück	1	16 818.33	20%	20 182.00
	Anschaffung von Station SAI0551 (Hinzufügen des Deckels, Rotationsplatte)Station SAI0551 kryt otočnej platne	Kus/Stück	1	16 443.33	20%	19 732.00
	Anschaffung von Station SAI0637 (Einfügen der Schrauben)Inákup zariadenia SAI0637 prídavné skrutky	Kus/Stück	1	11 793.33	20%	14 152.00
	Anschaffung von Station SAI0863 (Automatisches Lager)Inákup zariadenia SAI0863/1 automatizovaný základný systém linky	Kus/Stück	1	17 268.33	20%	20 722.00
	Beauftragung von Zusatzleistungen (Aufstellung der Maschine und Train the Trainer, 5 Tage)Dodatočné služby (nastavenie stroja a zaškolenie the	Kus/Stück	1	3 693.33	20%	4 432.00
TOTAL						270 540.00

NÄKLADY NA INFRASTRUKTÚRU A STÁVEBNÉ NÄKLADY
INFRASTRUKTUR- UND ERRICHTUNGSKOSTEN

Náklady na infraštruktúru a stávebné náklady Infrastruktur- und Errichtungskosten	Popis / Beschreibung *					
	* Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden					
	Popis infraštruktúry alebo stávebných prác Beschreibung der Infrastruktur oder Errichtungsmaßnahme	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls berechtigt)	Spolu Gesamt
						0.00
TOTAL						0.00

ČISTÝ PRÍJEM
NETTOGEWINN

Čistý príjem Nettoeinnahmen	Popis / Beschreibung *					
	* Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden					
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls berechtigt)	Spolu Gesamt
						0.00
TOTAL						0.00

SPOLU
GESAMT

Celkové náklady bez personálnych výdavkov a kancelárskych, administratívnych a iných nepriamych výdavkov Gesamtkosten ohne Personalkosten und Büro, Administration (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)	295 030,00
Celkové náklady Gesamtkosten	295 030,00
Čistý príjem Nettoeinnahmen	0,00
Celkový oprávnený rozpočet Gesamtbudget	295 030,00

E. Detailný rozpočet partnera
E. Detailliertes Budget des Partners

Obchodné meno/názov partnera Name/Bezeichnung der Partner Organisation	Berufsschule Senec/ SOŠ Senec
Číslo partnera Partner Number	3

E.2 Rozpočet partnera - zdroj financovania
E.2 Partnerbudget - Kofinanzierung

Informácie poskytnuté o zdroji spolufinancovania projektu v tejto tabuľke sú len indikatívne a informujú o zdroji a výške spolufinancovania.
Diese Tabelle ist indikativ.

Rozdelenie zdrojov financovania Aufteilung der Finanzierung	Názov organizácie poskytujúcej príspevok/ Ko-finanzierende Stelle	Zdroj/ Finanzierung	% z celkového rozpočtu/ % der Gesamtsumme	Suma Gesamtsumme
Vlastné prostriedky partnera Eigenmittel des Projektpartners	ŠIK	verejný/öffentlich	5%	5 796,77
EFRR/EFRE		verejný/öffentlich	85%	98 545,00
SR spolufinancované zo štátneho rozpočtu SR Ko-finanzen aus dem Staatshaushalt		verejný/öffentlich	10%	11 593,53
AT spolufinancované - externý zdroj U AT Ko-finanzening1				0,00
AT spolufinancované - externý zdroj U AT Ko-finanzening n				0,00
sub-total verejných zdrojov/sub-total öffentliche Ko-finanzierung				115 935,30
sub-total súkromné zdroje/sub-total private Eigenmittel				0,00
TOTAL				115 935,30

E.4 Rozpočet partnera - výdavky (rozpočtové kapitoly)
E.4 Partnerbudget - Ausgabenkategorien

NÁKLADY NA ZAMESTNANCOV
PERSONALKOSTEN

Podľa článku 19 ETC nariadenia sa osobitné výdavky môžu rátať paušálnou sadzbou, a to až do výšky 20 % priamych nákladov všetky iné kategórie výdavkov s výnimkou kancelárskych a administratívnych výdavkov. Partneri, ktorí sa rozhodnú využívať paušálnu sadzbu by sa mali rozhodnúť o výške (percente, ktoré však nesmie presiahnuť 20%) a komunikovať túto informáciu v programových dokumentoch.

Gemäß Artikel 19 der ETZ Verordnung können die Personalkosten mit einem Pauschalsatz von 20 % der direkten Kosten - d.s. alle anderen Ausgabenkategorien mit Ausnahme der Büro und Verwaltungsausgaben - berechnet werden. Partner, die sich für die Pauschalrate entscheiden, sollten die zuständige Programmbehörde (d.h. die Verwaltungsbehörde/das Gemeinsame Sekretariat und die zuständige FLC Stelle) benachrichtigen. Bei der Anwendung des Pauschalsatzes wird die erste Tabelle verwendet. Der Pauschalsatz in dieser Tabelle wird anhand der Einträge in den betreffenden Ausgabenkategorien automatisch berechnet.

Náklady na zaměstnancův podíl čl.19 nar.1299/2013 (20% paušalizace)	nie/nein
Personální kósten gemäß Art.19 VO Nr. 1299/2013 (20% Pauschalrate)	

Paušálne náklady na zamestnancov Personalkosten - Pauschalrate		
Náklady na zamestnancov Personalkosten	%	SPOLU GESAMT
SPOLU GESAMT	20,00%	0,00

Náklady na zamestnancov (Skutočné náklady) Personalkosten (Echtkostenprinzip)	Popis / Beschreibung *						
	* Možnosť pridávania náskov Weitere Zeilen können eingefügt werden						
	Pracovná pozícia v projekte (povinné pre partnera zo SK)/ Funktion im Projekt (für SK Partner verpflichtend)	Pracovný pomer/úväzok Arbeitsverhältnis	Popis Beschreibung	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Spolu Gesamt
	projektový manažér/Projektmanager	časťový úväzok s flexibilným počtom hodín/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl		hodina/Stunde	1512	22	33 264,00
	technický personál, odborníci/Technischer Experte, Fachpersonal	časťový úväzok s flexibilným počtom hodín/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl		hodina/Stunde	72	17,5	1 260,00
	administratívny zamestnanec/Administration und Backoffice	časťový úväzok s flexibilným počtom hodín/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl		hodina/Stunde	1512	18	27 216,00
	technický personál, odborníci/Technischer Experte, Fachpersonal	časťový úväzok s flexibilným počtom hodín/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl		hodina/Stunde	120	17,5	2 100,00
	technický personál, odborníci/Technischer Experte, Fachpersonal	časťový úväzok s pevným podielom času za mesiac/Teilzeit mit fixem Prozentsatz		hodina/Stunde	88	25	2 200,00
SPOLU GESAMT							66 040,00

KANCELÁRSKE, ADMINISTRATÍVNE A INÉ NEPRIAME VÝDAVKY
BÜRO und VERWALTUNGS-AUSGABEN (GEMEINKOSTEN)

Chcete zúčtovať kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky paušálne? <i>Wird eine Pauschale für Büro und Verwaltungsausgaben (Gemeinkosten) in Anspruch genommen?</i>	áno/ja
---	--------

Kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky <i>Büro, Administration (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)</i>	%	SPOLU GESAMT
TOTAL	15,00%	9 906,00

CESTOVNÉ NÁKLADY A NÁKLADY NA UBYTOVANIE
REISE- UND UNTERBRINGUNGSKOSTEN

Cestovné náklady a náklady na ubytovanie <i>Reise- und Unterbringungskosten</i>	Popis / Beschreibung * * Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden	Príprava projektu (PBO) (vyplniť len pri prvej žiadosti o platbu a len v prípade, že náklady na prípravu projektu sú zahrnuté v schválenej žiadosti o NFP) Projekt vorbereitung (APO) (auszufüllen nur bei der ersten Abrechnung und wenn Vorbereitungskosten im genehmigten Projektantrag enthalten sind)					Realizácia projektu Projektumsetzung					Spolu Gesamt
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls berechtigt)	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls berechtigt)	Spolu Gesamt	
	Reisekosten internes Kick Off treffen (2 Personen)/cestovné náklady na prvé interné koordinačné Kick Off stretnutie (2 osoby)					0,00	osoba/Person	2	80,00		160,00	160,00
	Reisekosten zweites Steuerungsgruppentreffen, 2 Personen/cestovné náklady na druhé interné koordinačné stretnutie k projektu (2 osoby)					0,00	osoba/Person	2	30,00		60,00	60,00
	Reisekosten drittes Steuerungsgruppentreffen, 2 Personen/cestovné náklady na tretie interné koordinačné stretnutie k projektu (2 osoby)					0,00	osoba/Person	2	30,00		60,00	60,00
	Reisekosten fünftes Steuerungsgruppentreffen, 2 Personen/cestovné náklady na piate interné koordinačné stretnutie k projektu (2 osoby)					0,00	osoba/Person	2	30,00		60,00	60,00
	Reisekosten sechstes Steuerungsgruppentreffen, 2 Personen/cestovné náklady na šieste interné koordinačné stretnutie k projektu (2 osoby)					0,00	osoba/Person	2	30,00		60,00	60,00
	Anreise Kick-Off Konferenz (2 Personen)/cestovné náklady na Kick-Off konferenciu (2 osoby)					0,00	osoba/Person	1	20,00		20,00	20,00
	Anreise Abschluss Konferenz (2 Personen)/cestovné náklady na záverečnej konferencii (2 osoby)					0,00	osoba/Person	2	30,00		60,00	60,00
	Anreise zu Vernetzungstreffen/cestovné náklady na sieťovacie stretnutia					0,00	osoba/Person	1	200,00		200,00	200,00
	Verpflegung in AT, Pilotprojekte (Trnava), 3 Tage/diäty počas pilotných vzdelávacích projektov (Trnava), 3 dni					0,00	osoba/Person	3	7,10		21,30	21,30
	Verpflegung in AT, Pilotprojekte (Möding, Matersburg), 6 Tage/diäty počas pilotných vzdelávacích projektov (Möding, Matersburg), 6 dni					0,00	osoba/Person	6	43,00		258,00	258,00
TOTAL												959,30

NÁKLADY NA EXTERNÚ EXPERTÍZU A SLUŽBY
AUSGABEN FÜR EXTERNE EXPERTISE UND DIENSTLEISTUNGEN

Náklady na externú expertízu a služby <i>Ausgaben für externe Expertise und Dienstleistungen</i>	Popis / Beschreibung * * Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden	Príprava projektu (PBO) (vyplniť len pri prvej žiadosti o platbu a len v prípade, že náklady na prípravu projektu sú zahrnuté v schválenej žiadosti o NFP) Projekt vorbereitung (APO) (auszufüllen nur bei der ersten Abrechnung und wenn Vorbereitungskosten im genehmigten Projektantrag enthalten sind)					Realizácia projektu Projektumsetzung					Spolu Gesamt
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls berechtigt)	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls berechtigt)	Spolu Gesamt	
	Ankauf Rollup für Promotionsaktivierung/zaopעתה Rollupu na propagáciu projektu					0,00	ks/Sk	1	250,00	20%	300,00	300,00
	Veröffentlichung Inserate in regionalen Medien/zverešňovanie inzerátov v regionálnych médiách					0,00	Inzerát/Inserat	1	625,00	20%	750,00	750,00
	Übersetzungskosten für Curricula (400-Seiten)/preklad vzdelávacieho kurikula (400 strán)					0,00	Arbeits-	1	6,00	20%	0,00	0,00
	Anmietung Bus für Exkursionen und Pilotprojekte/nájom autobusu na exkurzie a pilotné vzdelávacie projekty					0,00	dopravca/Trans port	1	2500,00	20%	3 000,00	3 000,00
	Verpflegung für Teilnehmer an internem Projekttreffen in Senecv /strava pre účastníkov na internom koordinačnom stretnutí v Senci					0,00	Üssstnik/Teilne hmer	10	15,00	20%	180,00	180,00
TOTAL												4 230,00

VÝDAVKY NA VYBAVENIE
AUSRÜSTUNGSKOSTEN

Náklady na vybavenie <i>Ausrüstungskosten</i>	Popis / Beschreibung * * Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden					
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls berechtigt)	Spolu Gesamt
	Ankauf Kollaborativroboter/nákup kolaboratívneho robota	ks/Sk	1	29000,00	20%	34 800,00
TOTAL						34 800,00

NÁKLADY NA INFRAŠTRUKTÚRU A STÁVEBNÉ NÁKLADY
INFRASTRUKTUR- UND ERRICHTUNGSKOSTEN

Náklady na infraštruktúru a stávebné náklady <i>Infrastruktur- und Errichtungskosten</i>	Popis / Beschreibung * * Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden					
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls berechtigt)	Spolu Gesamt
						0,00
						0,00
TOTAL						0,00

ČISTÝ PRÍJEM
NETTOGEWINN

Čistý příjem Nettoeinnahmen	Popis / Beschreibung * * Možnost přidávání řádků Weitere Zeilen können eingefügt werden					
		Jednotka Einheit	Počet jednotek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sazba DPH (ak optikovaná) MwSt.-Satz (falls belegt/abgeb.)	Spolu Gesamt
						0,00
						0,00
TOTAL						0,00

SPOLU
GESAMT

Celkové náklady bez personálních výdavkov a kancelářských, administrativních a jiných nepřímých výdavkov Gesamtkosten ohne Personalkosten und Büro, Administration (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)	39 989,30
Celkové náklady Gesamtkosten	115 935,30
Čistý příjem Nettoeinnahmen	0,00
Celkový oprávněný rozpočet Gesamtbudget	115 935,30